



Un chauffeur
suspendu par la STL

Page 8

Cols bleus: Harel
veut rassurer

Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 13 MARS 2001 •

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Le pot plus efficace que les pilules

ANDRÉ DUCHESNE

TOUTE FRÊLE, la voix pas très forte, ses petites lunettes sur le bout du nez, Jodie Jonas a pris place à la barre des témoins, salle 5.02 du palais de justice de Montréal. Nom, âge, occupation déclinés, elle a parlé de sa maladie au nom pas très inspirant de syndrome de vomissements cycliques.

Parfois, dans les pires moments, la récurrence est à toutes les deux semaines. Elle vomit sans arrêt. Des migraines, des nausées et des douleurs musculaires l'assaillent. Elle a de la difficulté à dormir et à manger. Elle se déshydrate au point où elle doit se présenter à l'hôpital. Au point où elle éprouve de la difficulté à avaler des cachets susceptibles de la soulager.

L'horreur, en somme. Et ça dure depuis cinq ans.

Et puis, un jour, encore une fois malade, Jodie a fumé un joint. Et un autre. Effet immédiat, ingurgitation facile. Elle n'a plus lâché le «traitement».

«Sans marijuana, je ne crois pas que je serais encore en vie aujourd'hui», a-t-elle laissé tomber hier après-midi au procès de Marc-Boris Saint-Maurice et Alexandre Néron, deux bénévoles du Club Compassion de Montréal. Arrêtés le 10 février 2000 à la suite d'une perquisition de la police de la CUM dans les locaux de l'organisme, rue Rachel Est, ils sont accusés de possession et trafic de marijuana.

Amorcé le 19 février dernier, le procès des deux bénévoles de 32 et 22 ans a pris une nouvelle tournure depuis que la défense a déposé une requête dans l'objectif de démontrer l'inconstitutionnalité de la loi sur les stupéfiants. L'avocat Pierre Léger tente de prouver que la législation comporte une faille importante, car si le ministère fédéral de la Santé permet à certains malades de consommer de la marijuana pour calmer leurs douleurs, l'acte d'en acheter demeure illégal.

Dans sa requête, la défense s'appuie entre autres sur un jugement rendu l'an dernier en Ontario et qui déclarait inconstitutionnelle la loi fédérale interdisant la possession de cannabis. L'avocat des deux accusés souhaite obtenir une extension à ce jugement pour faire en sorte que le trafic, dans le cas des Clubs Compassion — de Montréal et d'autres villes canadiennes —, soit soustrait à la loi.

Hier, la défense a fait comparaître quelques malades, membres du Club Compassion, venus témoigner de leur expérience et des bienfaits que leur procure la consommation de l'herbe bleue. Comme Claude Messier, écrivain, étudiant à l'UQAM et candidat du Bloc Pot dans la circonscription de Rosemont/Petite-Patrie aux dernières élections fédérales. Atteint de dystonie musculaire dégénérative, l'homme de 34 ans est cloué sur un lit motorisé dont il actionne le bras de commande avec sa bouche.

M. Messier a expliqué que tous les muscles de son corps sont régulièrement secoués de crampes, comme celles qu'on peut ressentir parfois dans le mollet, et comment la marijuana relaxe ses muscles et atténue ses douleurs. «Quinze personnes au Québec sont atteintes de la même maladie et toutes sont couchées sur un lit d'hôpital. Moi, je veux continuer à être actif», a-t-il plaidé pour justifier sa consommation quotidienne de deux grammes de pot.

Mais son témoignage avait surtout pour objet de défendre le bien-fondé du Club Compassion dont les responsables lui fournissent et lui livrent de la marijuana de qualité. Jodie Jonas est allée plus loin encore. «Ce sont des saints, ce sont des anges», a-t-elle indiqué à l'extérieur du tribunal.

Le club dessert actuellement 55 personnes qui doivent, pour obtenir de la marijuana, avoir en main une recommandation ou une prescription médicale, a mentionné une fondatrice, Caroline Doyer.

Celle-ci a décrit le fonctionnement du club, les formulaires que doivent remplir les malades avant d'être admis et l'ensemble des documents qui leur sont transmis. Selon elle, les clients sont suivis de près, question de s'assurer qu'ils n'achètent pas davantage que ce dont ils ont besoin pour calmer leurs souffrances. Son témoignage se poursuit ce matin.



Photo Presse Canadienne

Les camelots de Quebecor essaient de remettre leur tabloïd aux usagers avant ceux du Metro, qui détiennent pourtant l'exclusivité de la distribution des journaux gratuits dans le métro.

La bataille du métro

Quebecor déclare la guerre à Transcontinental

HUGO DUMAS

Des corridors du palais de justice, la guerre féroce des tabloïds gratuits s'est déplacée, hier, non sans surprise, dans les couloirs du métro de Montréal.

Quebecor n'a pas attendu que la Cour supérieure se prononce sur sa demande d'injonction et a distribué, tôt hier matin, les 50 000 premiers exemplaires de son nouveau quotidien du métro, le *Montréal Métropolitain*.

Prise de court, la STCUM, qui n'a jamais été informée de l'arrivée de ce nouveau journal dans son réseau, a demandé aux camelots de Quebecor de quitter illico la vingtaine des 65 stations du métro où ils remettaient des copies aux usagers. Quebecor s'est concentré hier sur les stations de métro névralgiques, comme les terminus.

À la station Square-Victoria, au centre-ville, les camelots du *Montréal Métropolitain* ont joué du coude avec ceux du *Métro*, le journal concurrent publié par le Groupe Transcontinental, en partenariat avec Metro International. Les camelots de Quebecor essayaient de remettre leur tabloïd aux usagers

avant ceux du *Métro*, qui détiennent pourtant l'exclusivité de la distribution des journaux gratuits dans le métro, dit Odile Paradis, porte-parole de la STCUM.

Des agents de surveillance du métro ont dû expulser certains camelots qui refusaient de quitter la station Square-Victoria. «Quebecor a pris d'assaut certaines stations du métro sans avoir obtenu d'autorisation. Cela contrevient à notre règlement», explique Odile Paradis.

Le porte-parole de Quebecor, Luc Lavoie, a dit hier que la distribution du *Montréal Métropolitain* allait continuer, du lundi au vendredi, «par les moyens les plus efficaces».

C'est une véritable guerre de nerfs qui se joue dans le métro de Montréal. Le 1^{er} mars, un premier journal, le *Métro*, y a vu le jour. Pour sa distribution, le groupe Transcontinental a bouclé une entente exclusive de dix ans avec la STCUM, entente qui bloque l'arrivée d'autres quotidiens semblables dans les corridors du métro.

Le concurrent Quebecor, qui pilotait depuis longtemps un projet de journal du métro, n'a pas apprécié. Vendredi, la Corporation Sun Media, une filiale de Quebecor, s'est adressée à la Cour supérieure dans le but de casser cette entente exclusive qui viole, selon elle, la liberté de presse et d'ex-

pression. Quebecor craint pour son *Journal de Montréal* qui est, selon Luc Lavoie, le journal «naturel du métro» depuis 35 ans en raison de son format tabloïd. La requête en injonction de Sun Media sera entendue demain au palais de justice de Montréal.

Comme le dossier a été porté devant les tribunaux, Transcontinental s'est refusé hier à tout commentaire, indique son porte-parole, Angus McKinnon.

Les journaux du métro sont conçus pour être lus rapidement. Le *Montréal Métropolitain*, dont le format est plus petit que son concurrent, compte une vingtaine de pages. L'accent est mis sur l'information locale, les sports et les arts et spectacles. On y trouve aussi un horoscope, la météo et un feuillet.

Les articles, brefs, proviennent souvent des agences de presse, dont la Presse Canadienne. Anne-Marie Cadieux, ancienne rédactrice en chef de l'hebdomadaire *Ici*, assume les mêmes fonctions dans le nouveau quotidien gratuit de Sun Media.

Le *Montréal Métropolitain* est tiré à 50 000 copies, la moitié du tirage de son rival *Métro*. Sun Media publie aussi le *FYI Toronto*, un des trois quotidiens gratuits du métro de la Ville-Reine.

Contrairement au *Métro*, le nouveau tabloïd n'est pas broché.

Gaétan Rivest reste en prison

ANDRÉ CÉDILLOT

«C'est son commerce, c'est comme ça qu'il gagne sa vie maintenant.» Tel est l'argument-choc qu'a invoqué hier M^e Jean-Pierre St-Jean, du ministère public, pour convaincre une juge de la Cour du Québec de garder en prison l'ancien caporal de la Sûreté du Québec, Gaétan Rivest.

Rivest, 51 ans, et un autre individu décrit comme son homme de main, César Santibanez, 34 ans, font face à cinq chefs d'accusation relativement à une affaire de «shylocking», soit extorsion, voies de fait, avoir

prêté de l'argent à des taux criminels, menaces et complot.

Comme Rivest s'est vu infliger tout récemment une peine de huit mois de prison à purger dans la communauté pour une affaire de faux documents et qu'il a une autre cause de prêt usuraire pendante devant le tribunal, la juge Élisabeth Corte a vite refusé sa remise en liberté.

Debout dans le box des accusés, Rivest, menottes aux poings, a perdu sa belle assurance quand la juge a rendu sa décision et fixé le report des procédures seulement au 26 mars. Le coup était d'autant plus dur à avaler qu'il a paru secoué quelques instants auparavant en écoutant le témoignage de sa fille.

La jeune réceptionniste de 25 ans était prête à mettre en garantie son luxueux condo de 300 000 \$ de l'avenue Pierre-Dupuy, à

Montréal, en échange de la liberté sur cautionnement de son père. «Qu'est-ce qui vous dit qu'il respectera ses conditions?» a demandé la juge Corte. «Parce que mon père ne fera jamais rien pour nuire à ses enfants. J'en suis convaincue», de répondre Lyne Rivest en éclatant en sanglots.

Dans son résumé de la preuve, l'avocat de la Couronne a mentionné que Rivest était tombé dans les filets de la police au terme d'une enquête éclair entreprise le 2 mars dernier. Un homme de 29 ans s'était alors plaint à la brigade antigang de la CUM d'avoir été menacé et frappé parce qu'il ne parvenait pas à rembourser un usurier nommé Gaétan.

Voir RIVEST en E2



La Presse vous donne
LE GOÛT DE
rénoover

Tous les SAMEDIS,
jusqu'au 14 avril,
succombez...

La Presse
en collaboration avec
RONA
au service de votre imagination

La route dans tous ses états !

Presse Canadienne

SUTTON — Les routes de la région de Sutton, au sud-est de Montréal, sont en si mauvais état, selon Benoît Boulanger, propriétaire de la station de ski mont Sutton, qu'il n'a pas hésité à acheter une publicité pour décerner une « médaille de nullité ».

À qui ? « Aux responsables de l'entretien des routes 241, 139, 215 et 104 », précise la publicité en question publiée vendredi dans le quotidien *La Voix de l'Est*. « Je veux réveiller quelqu'un pour que ça bouge », a déclaré le week-end dernier M. Boulanger.

Déterminé et exaspéré, M. Boulanger a également dressé un portrait de l'état des routes du secteur dans une lettre qu'il a récemment envoyée au ministre des Transports, Guy Chevrette.

« Trois ou quatre fois durant la saison, je fais le tour des autres centres de ski pour voir l'achalandage. Je me promène dans la région et il n'y a pas vraiment de nids-de-poule ailleurs. Pas des affaires pour casser des pneus en tout cas », estime Benoît Boulanger.

Les employés du ministère des Transports affectés à l'entretien des routes « ne s'occupent pas des trous », soutient-il.

Cette situation a pour effet de freiner l'enthousiasme des touristes qui visitent la région de Sutton et des skieurs qui fréquentent le centre de ski, soutient Benoît Boulanger.

« Il y a 100 km à faire du pont (Champlain) à la station. Il y en a 60 sur l'autoroute et 40 sur de la mauvaise route. Quand ils voient ça, les gens décident de passer tout droit pour aller à Bromont ou à Orford », soupire M. Boulanger.

Le maire du canton de Sutton, Winston Bresee, se dit à « 100 pour cent d'accord » avec les affirmations de Benoît Boulanger. « Les routes sont dans un état déplorable », laisse-t-il tomber. Lui aussi croit que cette situation a pour effet de freiner les touristes.

La semaine dernière, le conseil municipal a d'ailleurs résolu de « transmettre une lettre au ministère des Transports du Québec pour dénoncer l'état pitoyable de la route 139 et demander quelles mesures le ministère entend prendre pour corriger la situation ».



Photo ROBERT SKINNER, La Presse

Transport en commun

L'autobus à deux étages, très commode dans certaines villes, semble avoir inspiré cet homme qui l'a adapté aux piétons montréalais. Les deux bambins qu'il transporte, l'un sur son dos, l'autre sur ses épaules, semblent apprécier ce nouveau moyen de transport qui leur permet de reposer leurs petites jambes tout en profitant d'un panorama unique pour surveiller les voitures et ainsi traverser l'intersection en toute sécurité.

Les quotidiens du métro n'intéressent pas les lecteurs des grands journaux

PASCALE BRETON

Les lecteurs de journaux payants ne semblent pas se laisser séduire par l'arrivée de deux quotidiens gratuits dans le métro de Montréal.

L'information contenue dans les quotidiens *Métro* et *Montréal Métropolitain* — lancé hier par Québecor — est trop concise, trop courte et trop ciblée à leur goût. Elle ne correspond pas du tout à ce qu'ils recherchent, affirment-ils.

« Ces journaux ne me touchent pas. Je suis abonné à *La Presse* et au *National Post*, c'est ce que je lis dans le métro. Sans dénigrer le journal gratuit, je trouve que les nouvelles sont trop courtes et ça ne rejoint pas ceux qui recherchent des sujets spécialisés. Dans mon cas c'est l'économie, mais pour d'autres, ça peut être le sport », a lancé Ghislain Bourdon, un usager régulier du transport en commun.

Plusieurs lecteurs de journaux payants rencontrés dans le métro hier pensent tout de même que l'apparition des quotidiens gratuits peut charmer plusieurs usagers parce qu'elle leur offre une lecture rapide qui les occupe pendant le trajet.

« Je suis abonné à un quotidien et je ne lis pas celui qui est gratuit, il n'est pas assez complet. Je pense tout de même que ça peut inciter certaines personnes à lire un peu plus. Si moi je ne le lis pas, ce n'est pas par manque d'intérêt, mais parce que j'ai déjà choisi mon journal », a déclaré Jacques Ahonzi.

À l'inverse, les usagers de la STCUM qui lisent peu et qui n'achètent pas de quotidiens semblent priser davantage les deux quotidiens gratuits qui se font une lutte pour gagner le lectorat du métro. En quelques pages et une vingtaine de minutes, les usagers sont mis au parfum de l'actualité, autant canadienne qu'internationale et sportive.

« Je ne lisais pas dans le métro, mais maintenant je trouve que ça passe le temps. Je ne suis pas une personne qui lit beaucoup. Je n'aime pas ça et je pense que le



journal gratuit rejoint les personnes qui ont mon style», affirme Denise Leblanc qui avait dans les mains un exemplaire de chacun des deux quotidiens hier.

Comme le *Montréal Métropolitain* a été lancé hier matin seulement, plusieurs usagers ont cependant avoué qu'ils n'avaient pas encore pris le temps de parcourir les pages publiées par Québecor.

Pour les lecteurs, le principal attrait de ces quotidiens gratuits est d'offrir des résumés de quelques paragraphes, tirés des agences de presse, tout en ayant aussi du divertissement avec les mots croisés, les bandes dessinées et les idées de sorties.

Les qualités que les lecteurs leur attribuent sont en fait les défauts que leur reprochent les assidus des journaux payants qui préfèrent une lecture plus complète.

Témoins de l'agitation entourant la venue des quotidiens gratuits, les commerçants du métro sont pour leur part ambivalements. Certains estiment que leur vente de journaux a diminué depuis l'apparition des quotidiens gratuits, d'autres affirment le contraire.

« Ça ne change rien à nos ventes, parce que les personnes qui veulent les quotidiens viennent quant même les acheter et certains prennent aussi au passage le *Métro* », a dit Ginette Parent, une commerçante de la station Square-Victoria.

Prison ou liberté pour Ginette Constant

Presse Canadienne

QUÉBEC — Ginette Constant, accusée du meurtre avec préméditation de l'enfant de 25 mois de son conjoint, saura cette semaine si elle peut recouvrer la liberté en attendant son procès.

Le juge Louis DeBlois a entendu pendant plusieurs heures les arguments des deux parties, portant surtout sur le potentiel de dangerosité de l'accusée. L'avocat de la défense, M^e Yves Savard, a fait entendre cinq témoins, dont l'accusée et un psychiatre, pour tenter de convaincre le tribunal que sa cliente, sans antécédent judiciaire, a droit à la liberté provisoire.

La procureure de la Couronne, M^e Geneviève Lacroix a fait entendre un seul témoin, le sergent-détective Claude St-Cyr, de la police de Charlesbourg. Responsable de l'enquête, le policier a raconté comment la petite Francesca a été tuée, le 20 décembre 1999. Il a aussi expliqué les deux voies de fait commises dans les mois précédents, et pour lesquelles la dame de 24 ans est aussi accusée. Le mobile du crime a aussi été dévoilé.

Sauf que M^e Savard a demandé une ordonnance de non-publication, ce qui interdit aux médias de révéler les détails de l'affaire.

Rappelons que la petite Francesca Amédée-Daigle a été transportée d'urgence l'après-midi du 20 décembre 1999 à l'hôpital Saint-François-d'Assise, où le personnel médical n'a pu que constater le décès. L'autopsie pratiquée sur le corps de la fillette n'avait pas permis de déceler de marques de violence ou des éléments pouvant permettre de porter des accusations.

Selon la pratique habituelle, le dossier a été confié au comité provincial sur les décès d'enfants. Ce groupe analyse en profondeur les cas de mortalité chez les enfants. Cette intervention a permis de rouvrir le dossier et de conduire à l'arrestation de Ginette Constant, quatorze mois après le décès de l'enfant.

Le juge DeBlois décidera cette semaine s'il remet l'accusée en liberté et la confie à sa famille, qui habite à Montréal.

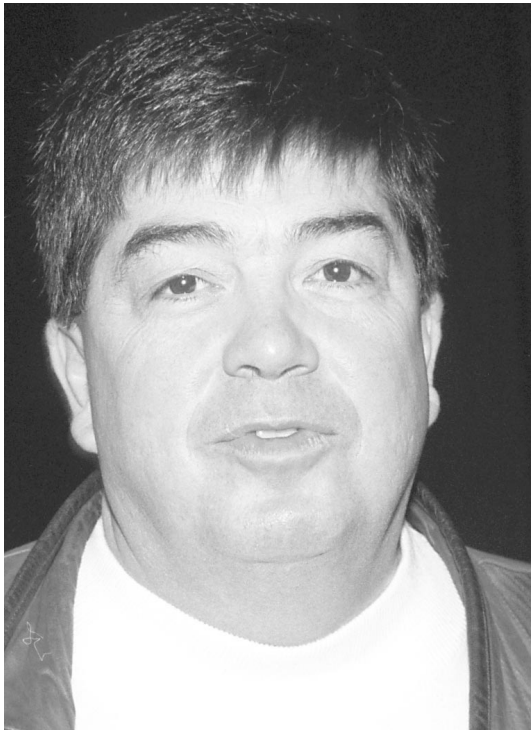


Photo RÉMI LEMÉE, La Presse

Gaétan Rivest

RIVEST

Suite de la page E1

En quelques semaines, un prêt initial de 800 \$ et deux autres contractés par la suite avaient fait grimper le solde à 4700 \$. Les intérêts du début avaient suivi la même courbe, passant de 50 à 192 \$... par semaine. Après quatre versements, la victime ne parvenait plus à honorer sa dette. C'est là, selon M^e St-Jacques, que le fameux Gaétan aurait monté le ton et pressé le pauvre homme de le rencontrer, à Laval.

Dans le stationnement d'un Dunkin' Donuts du boulevard des Laurentides, les deux hommes auraient eu une discussion pour le moins animée. À un moment donné, un individu de forte stature qui accompagnait le *shylock* l'aurait même frappée au visage. Au poste de police, il aurait identifié Gaétan Rivest et César Santibanez comme ses agresseurs.

Avec l'aide d'un agent double, la police a arrêté Rivest jeudi soir dans un hôtel du centre-ville. Ironiquement, l'établissement est situé juste en face d'un poste de police, rue Guy. Santibanez s'est quant à lui livré peu après aux enquêteurs de la CUM.

Dans son témoignage hier, Rivest a relaté avoir occupé plusieurs emplois depuis sa retraite de la SQ en 1990. Entre autres, il dit avoir été vendeur d'aspirateurs, ainsi que propriétaire d'un bar et d'un restaurant. Il a aussi trempé dans l'immobilier. Au plus fort de ses dénonciations publiques sur les méthodes d'enquêtes de la police, il était souvent vu avec des proches des Hells Angels. Sachant que Rivest reçoit des menaces, la juge Corte a permis qu'il ne dévoile pas l'adresse de son domicile lors de l'audience.

C'est l'heure de la

RÉCRÉ!

SALON DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS DE MONTRÉAL

du 15 au 18 mars

au Stade olympique

Heures d'ouverture:

- jeudi: 11h à 22h
- vendredi et samedi: 10h à 22h
- dimanche: 10h à 17h

Admission:

- Adultes: 9,50\$
- 65 ans et + et étudiants: 7,50\$
- Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins, accompagnés d'un adulte

Le plaisir commence ici!

- plus de 500 véhicules en tout genre
- informations sur les différents terrains de camping du Québec et des États-Unis
- venez vous amuser et faire l'essai des
- trottinettes "Zappy"

Assistez aux conférences données par

Yvan Fecteau et Jean Fleury

Courez la chance de

gagner 10 000\$

applicable à l'achat du véhicule de votre choix

EN VOYAGE AVEC NOUS

Les mercredis et samedis dans

La Presse

VACANCES VOYAGE

Louise Harel se fait rassurante

Mainmise des cols bleus de Montréal sur la nouvelle ville

ÉRIC TROTTIER

La ministre Louise Harel s'est fait rassurante, hier, pour ceux qui s'inquiètent de la mainmise du syndicat des cols bleus de Montréal sur tous les syndicats de l'île, dans la foulée de la fusion.

La Presse révélait la semaine dernière que la puissante section locale 301 du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) était sur le point d'obtenir l'adhésion des autres syndicats de cols bleus de la banlieue de l'île. Le syndicat des pompiers de Montréal, un autre syndicat aux méthodes dures, tout comme celui des employés cols blancs (section locale 429 du SCFP), s'apprentent à faire de même avec les autres employés municipaux.

Avec pour objectif d'obtenir pour l'ensemble des travailleurs de la nouvelle Ville les meilleures conditions — en incluant la semaine de quatre jours — et les meilleurs salaires.

À ceux qui s'en inquiètent, Louise Harel, interrogée sur le sujet hier, répète invariablement, sur le même ton, la même réponse : « La loi (170) prévoit que l'intégration des unités d'accréditation doit se faire à coût nul et que la signature de la première convention collective devra aussi se faire à coût nul. »

— Mais après la première convention, la Ville devra en négocier une seconde, sans l'encadrement de la loi... — La deuxième convention, c'est dans une demi-douzaine d'années, répond M^{me} Harel comme s'il s'agissait du prochain siècle. Et puis, les élus municipaux ont des responsa-



Pierre Bourque et Louise Harel, les vedettes du roman-fleuve *Une île, une ville*.

bilités qu'ils devront prendre... Même réponse du maire Bourque. « C'est prévu dans la loi, dit-il. L'harmonisation des conventions doit se faire sans hausse des coûts. » — Et après la première convention ? — Après, je n'ai pas de garantie. Ça dépend de l'inflation, de la richesse économique de la nouvelle ville. Il y a beaucoup de facteurs qui interviennent ; je ne peux rien garantir pour l'avenir...

Plusieurs élus municipaux s'inquiètent pourtant d'une détérioration des services découlant d'une hausse des salaires des employés de la nouvelle Ville : « C'est évident qu'après un certain temps, ce sont les meilleures conditions qui vont s'appliquer à l'ensemble des employés municipaux de l'île, affirme le conseiller de Snowdon, Marvin Rotrand. C'est ce qui est arrivé partout, à Toronto et Halifax notamment, quand il y a eu

des fusions : les coûts ont radicalement monté au moment de renégocier les conventions collectives. C'a forcé les villes à couper dans les services, et ça pourrait impliquer des hausses de taxes. C'est très inquiétant... »

« On sera dans le trouble si une administration comme celle de Bourque se dégonfle à l'approche d'une élection et accorde une hausse des salaires et des conditions de travail qu'autrement on n'aurait pas accordée », poursuit le chef de l'opposition, Michel Prescott.

Selon Louise Harel, les conditions salariales et de travail supérieures des employés municipaux (face aux autres employés du secteur public) ont été accordées, dans le passé, « dans le contexte de la fragmentation municipale ». Selon elle, il est « évident » que la nouvelle ville fusionnée sera mieux organisée pour faire face à « l'unicité du monde syndical ».

« Avec la loi 124, l'encadrement législatif est beaucoup mieux qu'avant, poursuit le maire Bourque. Il y a maintenant des mécanismes pour contrôler les services essentiels et certaines interdictions de droit de grève. Je ne dis pas qu'il n'y a pas de risques ; dans la vie, il y a toujours des risques. Pour moi, c'est le grand défi de cette nouvelle ville : établir (avec ses employés) un partenariat, changer les façons de faire, le climat d'affrontement qui a toujours été la façon de faire à Montréal... »

La Presse aurait voulu connaître l'opinion de Gerald Tremblay sur le sujet. Mais l'ancien ministre libéral se fait plutôt discret depuis l'annonce de sa candidature à la mairie de Montréal, le mois dernier.

Coup de pouce pour accéder à la propriété

ÉRIC TROTTIER

LES JEUNES MÉNAGES qui ont — plus que jamais, cette année — de la difficulté à mettre la main sur un logement de qualité à Montréal, devraient songer à acquérir leur première maison : la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, et le maire de Montréal, Pierre Bourque, ont annoncé hier la mise sur pied d'un nouveau programme d'aide financière destiné à favoriser l'achat d'immeubles à logements multiples dans les quartiers défavorisés de la métropole.

Le programme Domi-cible prévoit des subventions pouvant atteindre 3000 \$ dans le cas d'un duplex, 6500 \$ pour l'achat d'un triplex ou d'un quadruplex et 8000 \$ pour un immeuble contenant cinq logements.

Les conditions : les immeubles visés par le programme doivent être situés dans un secteur bien précis des quartiers Hochelaga-Maisonneuve, Centre-Sud, Petite-Patrie, Saint-Michel, Parc-Extension, Côte-des-Neiges, Sud-Ouest et Cartierville. En outre, l'évaluation foncière devra être moins élevée que 135 000 \$ dans le cas d'un duplex, 185 000 \$ pour un triplex, 190 000 \$ pour un quadruplex et 205 000 \$ pour un cinplex. Enfin, les acquéreurs devront habiter dans leur immeuble pour une période d'au moins trois ans.

L'idée, a expliqué M^{me} Harel, consiste à briser le cercle vicieux qui pousse les résidents des quartiers défavorisés à déménager ailleurs dès qu'ils en ont les moyens. « Les quartiers ciblés sont d'anciens quartiers ouvriers dont le mobilier urbain est devenu vétuste, a dit la ministre. Le problème réside dans le fait qu'on y retrouve un taux extraordinairement bas de propriétaires occupants. C'est ce que nous voulons changer. Car les propriétaires occupants forment un peu la racine des quartiers. Quand ils se retrouvent face à un problème, ils le règlent. »

À la Ville, on s'attend à ce que 550 familles profitent du programme, doté d'un budget de 3,1 millions (Québec assumera 70 % des coûts, et Montréal, le reste). Les personnes intéressées par Domi-cible peuvent obtenir plus de renseignements en appelant au Service de l'habitation de la Ville de Montréal, au 872-5597 ou 872-5598 ou à leur bureau d'Accès Montréal.

M^{me} Harel a par ailleurs confié qu'elle s'interrogeait sur la pertinence d'annoncer comme hier une « bonne nouvelle » aux côtés du maire Bourque qui, lui, est en campagne électorale. Cela ne peut-il pas lui donner un coup de main que ses adversaires n'auront pas en vue des élections du 4 novembre ?

« Je ne veux surtout pas m'immiscer dans le choix des citoyens, a répondu Louise Harel, mais en même temps, on n'est pas pour pénaliser les citoyens montréalais ; plusieurs attendaient un tel programme. »

Fait inusité, un homme nu a fait irruption au beau milieu de la conférence de presse — qui était bondée — avant de prendre la poudre d'escampette sans même revendiquer son geste.

COLLECTES DE SANG

AUJOURD'HUI, Héma-Québec attend les donateurs aux endroits suivants:

- >à Montréal: Centre des donateurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10h à 19h30;
- >à Montréal: Le 1000 de la Gauchetière, en collaboration avec Téléglobe, la Société canadienne des postes et Cognicase, Jardin d'hiver du 1000 de la Gauchetière Ouest, de 10h à 16h. Objectif: 125 donateurs;
- >à Montréal: Les Galeries du Parc, niveau Promenades et locaux 5626 et 5503, 3575, avenue du Parc, de 13h à 18h30. Objectif: 80 donateurs;
- >à Rivière-des-Prairies: Club Optimiste Montréal/Colombo, Buffet Villa Italia, 8600, boul. Maurice-Duplessis, de 15h à 20h30. Objectif: 120 donateurs;
- >à Bois-des-Filion: organisée par le Club Optimiste, Chalet des citoyens, 479, chemin Adolphe Chapleau, de 13h à 20h. Objectif: 200 donateurs;
- >à Fort Coulonge: Fort-Coulonge/Mansfield en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Fort-Coulonge et la participation des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle, salle paroissiale, 525, rue Baume, de 13h30 à 20h. Objectif: 175 donateurs.

La Presse vous donne LE GOÛT DE rénover

Succombez à cette nouvelle série de six fascicules de 12 pages en couleurs et richement illustrés. Yves Perrier, architecte et collaborateur au cahier Mon Toit de **La Presse**, propose chaque samedi trois projets de rénovation avec plein d'idées séduisantes et de capsules-conseils très pratiques.

Ce samedi CUISINES INVITANTES

On y mange, on y jase, on y vit ! La cuisine, c'est souvent la pièce la plus fréquentée. Un investissement intelligent ! Vous trouverez dans ce fascicule de nombreuses informations pour faire les bons choix de produits et de matériaux, sans oublier de précieux conseils sur l'éclairage et l'aménagement.

Samedi 24 mars SALLES DE BAINS REPOSANTES

Une petite pièce qui prend de plus en plus de place dans nos vies trépidantes et qui invite à relaxer... Ce fascicule vous présente trois exemples de rénovation de salles de bains reflétant les nouvelles tendances. Laissez aller votre imagination avant de plonger dans un bon bain chaud !

Collectionnez les fascicules *Le goût de rénover* offerts gratuitement dans **La Presse** les **SAMEDIS** jusqu'au 14 avril.

Participez au concours **5 000 \$ d'achats** chez RONA. Les bulletins de participation sont publiés tous les samedis jusqu'au 14 avril 2001 inclusivement.

Les quantités étant limitées, composez le (514) 285-6911 pour vous abonner ou réservez dès maintenant votre exemplaire de La Presse auprès de votre marchand de journaux.

en collaboration avec

2940217A

+

Les petites annonces 285-7111

dès 8 heures !

Comment nous joindre :

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

► par téléphone

(514) **285-7111**

► sans frais

1 800 **361-5013**

► par télécopieur

(514) **848-6287**

► au comptoir

Lundi au vendredi

8 h 30 à 17 h 30

adresse postale

Les petites annonces

7, rue Saint-Jacques

Montréal (Québec) H2Y 1K9

► Heures de tombée

• Les petites annonces régulières

Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution

Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent

• Annonces encadrées

48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur ou par la poste :

- nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- personne à joindre pour vérification
- numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation.

Avis. Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. À défaut d'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui conviendra de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis a aussi fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Tous les annonceurs sont soumis à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur. *La Presse* se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Presse



100 Immobilier

• RÉSIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres 100
Île de Montréal 101
Centre-ville 102
Vieux-Montréal 103
Laval, Rive-Nord 105
Rive-Sud 106
Banlieue ouest 107
Banlieue est 108
Laurentides, Lanaudière 109
Estrie, Cantons de l'Est 110
Extérieur de Montréal 111
Bord de l'eau 112
États-Unis, hors frontières 113
Temps partagé 114
Condominiums, copropriétés 115
Maisons de campagne, domaines 116
Chalets 117
Maisons mobiles 118
Propriétés à échanger 119
Propriétés demandées 120
Fermes, terres 121
Terrains résidentiels 122
Prêts hyp. / résidentiel 123
Reprises de finance 124
Divers 129

• LOCATION •

Île de Montréal 131
Centre-ville 132
Vieux-Montréal 133
Laval, Rive-Nord 135
Rive-Sud 136
Banlieue ouest 137
Banlieue est 138
Laurentides, Lanaudière 139
Estrie, Cantons de l'Est 140
Extérieur de Montréal 141
États-Unis, hors frontières 143
Condominiums, copropriétés à louer 145
Maisons de campagne 146
Chalets à louer 147
Chambres, pensions 148
Propriétés à louer 149
Maisons de repos, centres d'accueil 150
Garages 152
On demande à louer 153
On demande à partager 154
Sous-location 155
Appartements meublés 156

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

• INDUSTRIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à revenus 160
Propriétés comm. / industrielles 162
Fermes, terres 168
Commerces 170
Copropriétés, espaces comm. / industriels 172
Terrains comm. / industriels 173

• LOCATION •

Espaces comm. / industriels à louer 180
Commerces à louer 182
Entrepôts à louer 184
Bureaux à louer 186
Magasins à louer 188
Divers 192

200 marchandises et services

• MARCHANDISES •

Équipements téléphoniques 202
Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Appareils électroménagers 206
Mobiliers, articles maison 207
Chauffage, climatisation 209
Vêtements, fourrure 210
Collections 211
Antiquités, artisanat, œuvres d'art, bijoux, objets précieux 212
Livres 214
Le coin de l'ordinateur 217
Services pour animaux 219
Animaux 220
Perdu 221
Trouvé 222
Piscines 224
Bois de foyer 225
Santé, produits naturels 227
Équipements de bureau 228
Imprimerie 229
Machinerie, outils 231
Équipements commerciaux 232
Matériaux de construction 233
Marchandises diverses 235
On demande à acheter 236
Encans 237
Vente de garage 238
Vente de charité 239
Marché aux puces 240
Les retrouvailles de dimanche 245

• SERVICES •

Entretien, rénovation 250
Entrepreneurs 252
Peinture, décoration 255
Paysagistes, déneigement 257
Transport, déménagement 258
Gardiennes, gardiennage 259
Professionnels 260
Esthétique, coiffure 262
Rédaction, traduction 263
Traitement de textes, de bureau 264
Préparation de C.V. 265
Services divers 268
Soins thérapeutiques et massothérapie 270
Consultations, soins professionnels 271

300 emploi

Offres d'emploi (encadrés seulement) 300

Programmes de formation 303

Postes cadres et professionnels 304

Santé, services communautaires 306

Éducation, enseignement 307

Gardiennes 308

Bureaux 310

Informaticienne 313

Assurance 316

Secteur automobile 317

Vente, commerce 319

Immobilier 320

Transport, camionnage 321

Clubs, hôtels, restaurants 322

Alimentation 323

Imprimerie, infographie 324

Technique, métiers, soins-traitement 325

Coiffure, esthétique 327

Industrie du vêtement 328

Industrie, manufacturier 329

Entretien, sécurité, conciergerie 331

Services domestiques 334

Musiciens, artistes 337

Marnequins, modèles 338

Emplois divers 340

Emplois hors Québec 341

Services divers à temps partiel 342

Emplois demandés 343

Méthodes de recherche d'emplois 348

Bénévolat 349

• COURS •

Cours 350

400 services personnels

Naissances, graduations, fiançailles, mariages 401

Avs de recherche 402

Compagnes, compagnons 403

Agences de rencontres 404

Clubs de rencontres 405

Lignes de rencontres 406

Astrologie, occultisme 410

Billets de sport / spectacles 419

Activités sociales 420

Escortes, rencontres, etc. 440

Cinéma/vidéo pour adultes 443

Services de massage 445

Divers 450

Souhaits 460

500 transports et véhicules automobiles

Machinerie diverse, véhicules lourds 501

Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511

Véhicules 2998 \$ et moins 540

Automobiles 558

Autos, camions antiques et de collection 559

Autos - camions à louer 567

Services divers 560

Pièces et accessoires 568

Ferraille 569

600 loisirs et véhicules récréatifs

• LOISIRS •

Articles / équipements de sport 605

Camping, chasse et pêche 606

Vélo, ski, golf 608

Séjours, excursions 610

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes 655

Bateaux, moteurs, yachts, voiliers 658

Planches à voiles 659

Motoneiges, véhicules tout terrain 661

Remorques 665

Véhicules récréatifs 667

Divers 670

Entreposage de véhicules 675

700 affaires

Propositions d'affaires (encadrés seulement) 700

Site Internet 704

Financement 705

Occasions d'affaires 710

Associés demandés 712

Franchises 714

Services financiers 715

Services spécialisés 717

Argent à prêter ou demandé 718

Tenue de livres, impôt 725

Immobilier 735

Divers 750

800 avis

Avis légaux 801

Avis divers 805

Communiqués 810

Avis de dissolution, changements de nom 850

900 décès, prières, remerciements

Remerciements 955

Condoléances 996

Prières 997

Voici notre adresse internet pour trouver IMMOBILIER À VENDRE (rubriques 100 à 118) et IMMOBILIER À LOUER (rubriques 131 à 149 et 154 à 160)

www.cyberpresse.ca

Pour annoncer: (514) 285-7111

101 ÎLE DE MONTRÉAL

1X64, 4X3%, très propre, toit 3 ans, plomberie refaite à 80%. Occ. 30-06-01. H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

2X54, + bach, 4 stat., 3 gar. Occ. 30-06-01. H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

2 X 5%, 1X4%, + bach., garage, occ. 30-06-01. H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

2X54, prés école, s/sol fini, gar. Occ. 30-06-01. H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

3X54, s/sol 6%, Occ. 30-06-01. Très propre, H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

3X64, toit refait en 90. Occ. 30-06-01. H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

ABSOLUMENT UNE RARETÉ CACHÉE

Villager secteur recherché, grand triplex s/dét. 1X6%, 2X3%, s/sol fini, prés école, 260 000 \$ nég. R. Raffa 514-727-7575. Sutton crr

AHUNTSIC, cottage rénové, 6 chambres, jardin, S. Campeau, Trans-Action 514-727-6767

AHUNTSIC, liquidation, succession, Berr, métro H-Bou, rassa, triplex, r-de-ch, et s/sol, 2x3% loués, 199 000\$. Agent s'abstient. 514-485-0965

AHUNTSIC, Tanquay, 2plex s/dét., 1X7%, 1X5%, garage, s-sol fini, 219 000\$. 514-333-7396

AHUNTSIC E. cott. neuf 3 ch., foyer, garage, R. Desautels 514-84-0332. Excelsior Crr

AHUNTSIC O. Cartivelle, immense spl rénové, piscine, int. bijou, 279 000\$. Royal 3000 H. Yanbestian, 514-334-0000

AHUNTSIC O. Nouveau-Bordeaux, rue Filion, bungalow rénové, 169 000\$. Royal 3000 H. Yanbestian, 514-334-0000

AHUNTSIC Triplex, 6% 4x, 3% garage, Promenade Fleury, prés Régina Assumpta et Mont-St-Louis, 269 000\$. 514-387-6728. Pas d'agents.

ANJOUMercier, duplex rénové, thermopompe, bois franc + extra. 236 000 \$. 514-355-6766

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AU CENTRE DU PLATEAU face au Parc Lafontaine, 1X6%, 1X4%, + 4X3%, chauffage locataires, 499 000 \$. D. Mayer Rev. F.A. Fluet, 514-272-3303. Rev. Max Alliance 514-374-4000

UNE EXCELLENTE AFFAIRE

Rosemont secteur paisible, duplex s/dét. 2x5%, avec grand bachelier 4%, absolument une aubaine à 180 000 \$ nég. R. Raffa 514-727-7575. Sutton crr

CENTRE-EST, 2 triplex, 6X5%, Poss. d'occupation. Raynald Lamothie, Century 21 Max Immo crr, 514-949-0791

CENTRE-EST, 3 X 5%, 79 000 \$ poss. d'occupation. Raynald Lamothie, Century 21 Max Immo crr, 514-949-0791

CENTRE-EST, 5plex, garage. Poss. occ. R. Lamothie, Century 21 Max Immo 514-949-0791

CENTRE-EST, 7%, r-de-ch, + s/sol. Raynald Lamothie, Century 21 Max Immo 514-949-0791

CENTRE EST Sherbrooke Chapleau, 5 plex, 4 garages. Rev. 32 400\$. 514-824-7854. Century 21 Max Immo crr

COTTAGE, s/sol fini 6 pl. Vente rapide. H. Rail, Century 21 Max Immo 514-952-7798

MERCIER, jolie maison de ville bien aménagée, const. 94, 2+1 ch. s/sol fini, garage. 514-353-6972, 514-998-3676

MERCIER, triplex + bachelier, garage double, très grande cour, prés école, église, centre commerciaux, aspirateur central, foyer, alarme, air climatisé central, etc. 514-493-9785

METRO Pie-IX, 3plex s/dét., r-de-ch, libre, garages, G. Lalonde Sutton crr, 514-908-0833

MTL MERCIER 3plex, 1 x 5%, 2 x 3%, occ. poss. juillet 2001. Y. Bédard, 514-824-7854. Century 21 Max Immo Crr

OUTREMOULT, 15 Glencoe, 739-8449. www.firstcort.com/homes/glencoe.html

101 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, superbe pied-à-terre de 800 pi², avec ch. fermée, prés Carré St-Louis, métro Sherbrooke, Planchers bois franc, F.A. Fluet, 514-272-3303. Trans-Action, crr

PLATEAU Duplex rue Bordeaux, plusieurs réno. faites. Y. Bédard, 514-824-7854. Century 21 Max Immo Crr

ROSEMONT, 366, duplex 2 x 4%, 2 bacheliers, rénovés, 4% lib. 175 000\$. 514-601-7555

ROSEMONT, 6625 33e, bung. 5%, 3 ch., salon ouvert sur s/diner, cuisinette, planchers bois franc, foyer, s/sol fini, 2 s/bains, grande cour, paysager, piscine creusée. Libre. 514-727-6902.

ROSEMONT, duplex attaché, vente rapide. 514-721-9992.

ROSEMONT, Parc Angus, 4plex semi-dét., maison de ville, libre + 3 log. 13 680 \$ / an rev., 320 000 pi car. 113 000\$. 514-908-4506-678-3553

WESTMOUNT

360 Elm, Beau cottage victorien en rangée, 3 ch. rénové, prés Westmount Square 439 000\$. 514-908-4506-678-3553. Sutton crr

WESTMOUNT ADJ., 4933-5 Victoria, jout duplex rénové 2x4%, 279 000 \$. F. Joseph Rev. 514-483-5800

www.clicmaison2000.com

Achetez, vendez sans intermédiaire, publicité payable à la vente (garantie aux frais).

514-990-2542, 450-681-7799

105 LAVAL RIVE-NORD

BELLEFEUILLE, impeccable, 10 ans, prés services et autoroute, secteur de choix, électro, foyer, bien éclairé, logement 3% terrain 8018 pi., + extras 129 000\$ 450-565-1976

CHAMPS FLEURY cott. jumelé, const. 91, 3 ch., bois franc, céramique, piscine. 109 900 \$. Frais peint. 450-628-1020

FABREVILLE libre 3%, demi s/sol, clair, entrées lav./séc. 350 \$. 450-628-3893

105 LAVAL RIVE-NORD

LAVAL, split 86, 3 ch., 2 s/bains, s/sol fini, foyer, alc, ch. froide, garage, très propre, pas d'agent. 450-625-2745

106 RIVE-SUD

BOUCHERVILLE, Grand bung. adj. piste cyclable, 3 ch., + 1 s/bain, avec foyer, 2 s/bains, s/sol fini, 164 000\$ 450-449-2612

BOUCHERVILLE, maison canadienne 1975, 5 c. à c., pl. bois, terrain 10 000 pi car., 197 500 \$. 514-729-3507.

SUTTON, maison ancienne, vue panoramique montagne, 6 arpent, toute meublé antique, idéal couple, artiste, écrit-vain. 349 000\$. 514-388-6837

400-448-4335, 450-646-8729

117 CHALET À VENDRE

LAC SIMON, chalet bois rond. www.homestead.com/loghouse/premiere.html

118 MAISONS MOBILES

BEACONCOURT, 70X14, propre, doit être déménagé, 18 000 \$. Soir: (819) 294-1355

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

POUR RÉUSSIR À VENDRE OU ÉCHANGER votre propriété Appelez Max Immo courtier Luc Vaillancourt 514-947-4747

122 TERRAINS RESIDENTIELS

A MTL, R.D.P., 41e, recherché, services payés, prêt à construire, 22 000 \$ 450-668-6775

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES RÉSIDENTIELS

Al 1ère, 2e bal. vente, notaire Labege, jour. 514-729-4332

ARGENT vite 1ère, 2e, C. ST-ONGE CTR. 733-4214

131 ÎLE DE MONTRÉAL

A AHUNTSIC, métro Bourassa, 4% fermé, tout incl., salle de lavage, 535\$, 514-331-7103

ACADIE 10,500, super 1% 5%, condo prix d'app. 514-335-3377

ADJ. OUTREMOULT, quartier Laurier, 5% tout incl., 4 étages, brique et bois franc, très clair, 885\$. 514-211-4635

AHUNTSIC, 1615 Sauvé E., 4% chauffé, libre et 2% 3% 4% jout. 514-383-3502

AHUNTSIC, 1500 Gouin E., 3%, libre av. 450-657-9729

AHUNTSIC, 1%, 3%, ascenseur, chauffés, eau chaude incl. calme. Faut voir! PRS METRO. H. Bourassa 514-388-5631

AHUNTSIC, 3200 Gouin E., 4% chauffé, 514-388-4217

AHUNTSIC, prés métro, 3% 4% chauffés, poêle frigo si désirés, 514-856-2671

AHUNTSIC, rue Grande-Allée, 4% 2e étage, chauffé, propre, 675\$. 514-381-8004

AHUNTSIC O., 1% 3% moderne, 4% 2e étage, chauffé, prés services. 514-956-8425

AHUNTSIC O., 3, 3%, béton, 395\$ et + 514-858-9559

AHURISSANT AVOUS CHANCE!

Rénové, 4% et 5% chauffé, eau chaude, poêle, frigo, installations, piscine, sauna, a/c, vaiss., garderie, train, bus. A partir de 450 \$. 514-683-4066

ANGUS, 2825 Gifford coin Smead, bloc de 16 logements béton, tout incl., 3% 4%, style condo, 445\$. Aussi 3% à l'étage, 510\$. 5



170 COMMERCES

BAR-LATIER, à Magog, rue Principale, Commerce établie, 514-856-2729, poste 202, 514-944-5789

LAVE AUTO équipé bien établi. Bons revenus. Acheteur sérieux. Robby au : 514 927-0480 ou Yanni 514 760-3588

RESTAURANT cuisine française, 64 places, secteur centre-sud. Probité au : 514-527-0390

RESTAURANT italien bien établi centre-ville, 514-806-1713

ST-ANTOINE-SUR-RICHÉLIEU, recherche acheteur ou partenaire restaurant, champêtre de 70 à 150 places, avec maison en location, beau site. Plusieurs contrats de mariage signés. Vente rapide. René Lassonde 514-915-3831, Century 21Max Immo.cir.

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

PAPINEAU / Beaubien, 2400 pi car commercial, 5000/mois. Appellez Max Immo/courier Luc Vallancourt 514-947-4747

ST-MICHEL local 3500 pi car avec stat., 2500 \$ chauffé, 514-237-7745 / 514-955-9274

VIEUX-MONTRÉAL, édifice centenaire de prestige, r.-dch., 1850 pi car, plafond 15 pi, totalement réno. 514-726-2453

188 MAGASINS À LOUER

MASSON, 1000 pi car, propre, chauffé, 514-998-4550

PLAZA St-Hubert, 2500 et 5000 car, trafic, 514-998-4550

180 MARCHÉ AUX PUCES

2 FAUTEUILS, 1 canapé, blanc Vert, "Blackwater", 300S, TV Philips, 24", 505 \$ 514-744-0651

2 LITS ajustables tête et pied, ortho, 40x90 chacun. Matresse sans fil. 2 massages, jamais servis. 2200 \$ chacun, 514-450-98-050

4PNEUS d'hiver 185-70R14 avec mags, 2 matelas 54 po. et 39 po. + sommier 514-321-2169

9 FERS forqués, 2 à P.W. Hogan Edr, homme droitier, 350 \$ 450-98-050

ABANDONNE maison. Beau-coup de meubles. Pas d'antiquités ni électros. 450-978-9191

À GRÉNY, meubles à vendre, en très bon état, salon, salle à manger, chambre, unité murale. Cause départ. 550-737-1512

AIGUILLES et pièces pour réparation de gramophones, et antiquités, 514-648-1731

AMEUBLEMENT complet, soufflé, etc. Cause départ. 450-923-5818 / 514-990-3812

APPAREIL PHOTO Canon, A-1 + flash neuf + 2 étuis, 550\$, 514-947-4747

BUEAU ancien pin, 3 tiroirs, 300 \$. Lit king avec tête latérale ancien 300 \$ 514-525-1279

BUREAU professionnel en bois 3x7, armoire documents 15x5, propres 800 \$ 514-947-4747

Bureau ordi. (75\$), fauteuils patio + chaises longues (200\$), table de travail, 450-437-3210

CAVE à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

FOUR encastré et plaque céramique Bosch conception simple ou double. 514-381-4643

FRIGO Stainless steel, jamais servi, 1100 \$, cause transfert, 514-808-6757

GOLF: 7 bâtons Spalding, homme, gaucher, 150\$. Yaurtierre 25\$. 450-671-8172

LAV-vaiss. GE A1, sécheuse Beaumark, poêle Viking auto, 514-386-1364

LAV/SEC. Profb/figro, lav-vaiss. Le tout Mtl. 514-287-2784

LAV/SEC. Inglis, et poêle, en très bon état et très propres, 550 \$ 514-386-1364

LAVERUSE, sécheuse GE 5 ans, 375\$, laveuse seule 225\$, pour transport, 514-324-5841

LAVESUS/SECHEUSE Maytag 450 \$ 2 causeuses 800 \$, Cuisinart 400 \$, Ventilateur Luminaire 100 \$. Secrétaire avec filière, mélamine noire, 200 \$ 514-527-1211

LAVERUSE/SECHEUSE Kenmore, amande, très bon état, 450 627-7556

LIQUIDATION de laine et coton à tricoter imprimés, canevases et petits point, 514-331-9506

LIT 2 étages, tubulaire blanc, double en bas. Très propre. 300 \$ 514-286-0427

LIT de bronze, excellente condition, 1200 \$, Michel 514-933-6290

MACHINE À COUDRE Signer (2 ans), 2 boutonnières (une seule étape), fait plusieurs points. Valeur 300 \$ pour 400 \$ négociable. 514-596-3940

MATELAS 54", base en contre-plaqué, support ferme, 150\$, 514-323-8646

MEUBLES 1950, amplif. Sup. d'audio, Audiquest, Kimber, tente Eureka, 514-274-9500

MOBILIER de bureau complet (classeur-chaises) en bois, excellent, autbate, 514-644-1967

MOBILIER s'offrir, 2 causeuses, tables de salon, micro-ondes, 514-353-9107 après 17h.

ACHAT ANTIQUES Bronzes etc. S. Gelineau 450-796-2886 / 800-835-6866

ANTIQUITÉS/SUCCESSION Achat meubles, objets anciens, etc., bons prix 514-782-1929

EXPOSITION D'ANTIQUITÉS Occasion unique, temple des Francs Maçon, 16, 17, 18 mars, vendredi, 10 à 21h., sam. et dim., 10 à 17h., au 1850 Sherbrooke ouest Métro Guy-Concordia, stationnement.

LIBRAIRIE D'EXPERIENCE achetée à domicile. Grand pouvoir d'achat. 514-914-2142

LIQUIDATION D'ORDINATEURS Notebook, Mac, PC, Pentium, Portables, Powermac, Monitor, etc. Le plus gros centre à MTL 123COMPUTE 514-855-9550.

.. A INFO-CARREFOUR .. PRIX SPECIAUX SUR ORDINATEURS, 8642 rue St-Denis 881-4044

ECRANS NEC 17" USAGÉS Interlogic 514-931-9918

220 ANIMAUX

A.B.L. 514-256-7997 Bichon, Cocker, Boston, Schnauzer, Golden, Teckel, Wheslie, Lhasa

LA FERME D'ÉLEVAGE 32 races chiens ou adultes. Accouplement 4-478-7636

BERGERS allemands, chiots 2% mois, 2 vaccins, entraîneur eng. coc. gar. 2 ans, élevés mliu car. 2 ans, sélectionnés mliu car. Elevage Select Eliseberg, 450-478-0641

220 ANIMAUX

CHAT opéré 125\$, angora, Cocker, 85\$, collier, 250\$, vaccin. A.B.L. enr. 514-256-7997

CHIOTS très petits, Yorkshire, Poméranien, Chihuahua. Gar. est suite 110. 514-942-4894

EPAGNEULS Breton, ligné champion de chasse, enr. vacc., tatoués, 514 386-4306

LABRADOR chiots, 8 sem., pure race, enr., vacc., tatoués, 450-478-0641

GÉRANT(E) RESPONSABLE DE PLANCHER avec exp. en pharmacie ou alimentation. Faxer CV au 514-943-4877

INTERVENIENT(E) 32h/semaine, foyer de groupe pour adolescent(e)s, à Valleyfield, formation et expérience nécessaires. 514-425-5805

Nouvelle Pharmacie-Laval (PHARMACIENNE) temps plein/partiel, horaire très flexible. Gennieve. 450-689-3535.

ABANDONNEZ-VOUS Aux 4 Mains, 514-522-7311

ACCÉDEZ AU VRAI, ne vous trompez pas, il n'y a qu'un seul L'ABSOLU. (514) 383-6363

AGAT, nouveau personnel, Sudeois, Californien, Shtauo. Centre-ville. 514-394-9484.

ALFA STOUT, nouveau Détenteur le son meilleur. 514-288-5525

AMBIANCE privée, détente, discret. 514-948-2121.

AMBIANCE publique. Laissez-vous emporter, libérez votre esprit, laissez-vous aller, de retrouver l'illuminé bien-être. Offert par un personnel qualifié, certifié. Requs. 514-522-3243

APOGÉE massothérapie, meilleur service. 514-385-3805

ARNU, excellent massage. Rabais. Requs. 514-277-9726.

Au Cristal, Massage complet, relaxation. 514-939-2249

CLEOPATRA excellents massages. 514-844-2332

CORAIL, massage, exfoliant, relaxant, cure. 514-376-5825

DIAMANT, meilleur massage. 2777 Centre, 514-935-6868

FLEURS d'Adam enr., massage. Longueuil. (450) 442-1700.

IDÉAL SANTÉ, bon massage, assainit, tous les québécois, requs. stat. gratuit. 514-768-8882

LE PLAISIR du massage aux chandeliers. 514-728-2024

M. Magiques, agréable massage relaxation (514) 279-4203

MASSAGE, nouvelles massotues, stationnement int. gratuit. Requs. 514-422-7373

MASSAGE relaxation 514-727-0944

MEILLEUR massage de relaxation. 514-937-5895

OBUIEZ votre stress avec un bon massage. 514-488-7733

SELENA, excellent massage, détente assurée. 514-723-5291

SOYEZ en excellente santé, vi-site Excellence 514-932-1299

TAI HONG KONG massothérapie, chiros, accouplements, bons prix. 514-729-6188 engagements

UNE détente agréable du corps et de l'esprit. 514-858-1102

ZEN, bon massage par chiro-ses, 2-4 mains, 514-276-1461

230 MARCHANDISES DIVERSES

DANSE, VIDEO, 5 \$, carte d'art. 1000 à 99 \$, circulaires 1000 à 199 \$, 514-523-1010.

RAMASSONS de la cave au grenier. 514-237-5925

ENTRETIEN RENOVATION

PEINTRE, PLÂTRIÈRE 514-999-9878

RENOVATION à bon prix, travail garanti, financement disponible. 514-237-5925

AARION DEMENAGEMENT 514-326-7179

ABRAN & DUFOUR déménagement, ass. 514-644-6669.

ATTENTION, je vais à Miami avec camion 17 pi. vide, départ sam. 17 514-387-6354.

260 PROFESSIONNELS

IMMIGRATION, Waver, Visa, Canada - USA, 514-990-8376

IMMIGRATION avis et dépenses garantis. 514-239-9868

268 SERVICES DIVERS

SERVICE d'accompagnement (Coach) Pour être motivé, sécurisé, guidé. Pour vous dépasser et réaliser vos projets, vos rêves 1 418 523 7168

turcotterob@hotmail.com

240 MARCHÉ AUX PUCES

MOBILIER salon en rotin 6 m, superbe bibliothèque, état 1900 \$, valeur 8000 \$ pour 2500 \$ 514-748-0472

MOBILIER salon, fauteuils/divan Eran, table, bibliothèques (modèles), 850 \$ 514-369-3693.

MOBILIERS salon, s'offrir "Thibault" 10 mcor, super propre, 1800 \$ 514-248-0472

MOBILIERS salon, 1. colonial exp. état, tables int. 495 \$, 2 contemporain, neuf, 1200 \$ 450-671-8172

ORDI Mac PPC 7500, 6100, A.V. LC 3500, LC 5500, 475, Ethernut, Exc. état. Prix de débarras 450-665-6101

ORDI portable Toshiba pentium 11 - 266, 64 Mrb, écran actif 14.1 po, 1375 \$, 514-993-2130

PATINS neufs pour homme, Minora, pouture 11, sac et protège lames, 50\$ 514-527-6665

PIANO Baldwin, modèle Hamilton, avec accessoires, 3200 \$, 450-581-1141

PIANO droit, Layton 56 po. en acoustique, décapé et restauré. 1900 \$ 514-808-2472

POËLIE, frigo, lav./sec., lave-vaisselle, congélateur. Lave-travail 514-257-1784.

SI-MANGER, 2 fauteuils, 4 chaises, comme neuf, style européen, importeur à blanc 1080 \$, 514-965-4444

SET de salon contemporain, vaisselier, bahut, tapis et cadres 514-482-3634

SET s'manger, chène, table, buffet, 8 chaises, presque neuf, 500 \$ 514-965-4444

SOFÀ-LIT et fauteuil cuir noir, 2 tables vert, et fer forgé vert/noir, 1 unité murale vert/noir, tout l'ens. 2100 \$ 514-993-2130

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 1830 514 488-0354

SOFFA à vin 250 bouteilles. Enceinte acoustiques 301. Entre 17 et 18



900

Décès, prières, remerciements

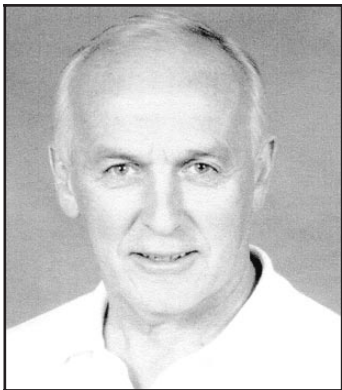
INDEX DES DÉCÈS

BRODEUR, Frère Réal, FIC
Greenfield Park
CHOQUETTE, Berthe née Houde
Lachine
COLETTA (Cyr), Suzette
Montréal
COUTURE, Georges
Montréal-Nord
CROTEAU, Frère Fortunat
Bromptonville
DAIGLE (Paul), Hélène
Saint-Hyacinthe
DELAGE, Horace
Laval
HUDON Tanguay, Ghislaine

L'AFRICAIN, Paul jr
Montréal
LEBLANC BOURQUE, Antoinette
Longueuil
NEPVEU, Gérard
Montréal
PRIMEAU, Fernand
Montréal
RENAUD, Charles-Auguste
Ste-Dorothée
RIVEST, Jean-Marie
St-Roch de l'Achigan
ROLLAND, Albert
Fort Lauderdale
SARAULT, Gaston

TREMBLAY, Claude Charles
WINKLER, Helmut

DÉCÈS



BRODEUR, Frère Réal, FIC
1944 - 2001

Le 8 mars 2001, est décédé à l'hôpital Charles-LeMoine de Greenfield Park, Frère Réal Brodeur, des Frères de l'Instruction chrétienne. Il était âgé de 56 ans et 7 mois.

Il sera exposé à la maison mère des: **Frères de l'Instruction chrétienne**
870, Chemin de Saint-Jean, La Prairie
La célébration eucharistique a lieu le samedi 17 mars à 14 heures, en l'église de la Nativité, 155, Chemin de Saint-Jean, La Prairie. L'inhumation a lieu au cimetière de la communauté.

Heures de visites: le jeudi 15 mars de 19 heures à 21 h 30, le vendredi 16 mars de 19 heures à 21 h 30, le samedi 17 mars de 10 heures à midi.

Réal Brodeur est le fils de feu Uldège Brodeur (1976) et de feu Marie-Louise Authier (1997). Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, André Brodeur (Arzélie Bombardier), Laval, Germain Brodeur (feu Juliette Perreault), Cowansville, Lucienne Brodeur (Fernand Perreault), Granby, Madeleine Brodeur (Léo Champoux), Cowansville, feu Albert Brodeur (1988), Jacqueline Brodeur (Maurice Champoux), Cowansville, Réjeanne Brodeur (Gilles Morin), d'Ottawa, Gérard Brodeur, F.I.C., La Prairie, Thérèse Brodeur (André Gaudreau), Cowansville, Rémi Brodeur, F.I.C., Phillipsburg, Marie-Claire Brodeur (Réginald Pelletier), Saint-Luc, Marie Brodeur (Gilles Gévry), Granby, Jean-Guy Brodeur (Nicole Lévesque), Bromont, Rolande Brodeur (Serge Ekizian), Brossard, sa tante, madame Adélaïde Authier (feu Albert Chagnon), Richelieu, ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Au lieu de fleurs, faites un don à la Fondation des Amis de Jean de la Mennais. Une personne désignée sera sur place pour répondre à votre générosité.

Malgré toutes les dispositions prises pour l'organisation, nous vous invitons fortement au covoiturage. Direction :

Urgel Bourgrie

CHOQUETTE, Berthe née Houde

À Lachine, le 12 mars 2001, à l'âge de 82 ans, est décédée Berthe Houde Choquette, épouse de feu Paul-Emile Choquette. Elle laisse dans le deuil quatre enfants: Maryse, Louise (Dominique), Monique et François (Suzanne) et quatre petits-enfants, Annie, Benoit, Manuel et Étienne. Les funérailles auront lieu en la chapelle de la

Résidence funéraire J.J. Cardinal
2125, Notre-Dame, Lachine
(514) 639-1511
le 15 mars à 11 heures. Heures de visite: mercredi le 14 mars de 18 à 22 heures.

COLETTA (Cyr), Suzette

À Montréal, le 10 mars 2001, à l'âge de 61 ans, est décédée madame Suzette Cyr Coletta, fille de feu Philippe Cyr et de feu Suzanne Caron, et épouse de Michel Coletta. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Marie-Josée et Sonya (Stéphane) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs Anthony (Louise), Nick (Lise), Lina (Richard), Thérèse (Sal), Sylvane (Normand). Elle laisse également ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis (Lucille, Lenka et Sylvie). Une réunion liturgique en présence des cendres aura lieu le jeudi 15 mars 2001 à 20 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
7200, Newman, Lasalle

COUTURE, Georges

1923 - 2001

À Montréal-Nord, le 12 mars 2001, à l'âge de 66 ans, est décédé Georges Couture, époux de Louise Deveau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Lise) et Serge (Manon), ses petits-enfants Mathieu, Philippe, Yanick, Julien et Marilou, ses frères Paul et René, sa sœur François, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Des dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur seraient appréciés.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire St-François d'Assise
Urgel Bourgrie
6700, Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 15 mars à 10 h en l'église St-Jean-Vianney, 6421, 25e avenue, Montréal, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 8 h 30.



CROTEAU, Frère Fortunat (Alfred), S.C.

Frère Fortunat (Alfred) Croteau de la congrégation des Frères du Sacré-Coeur, est décédé à l'infirmerie de Bromptonville, le 10 mars 2001 à l'âge de 90 ans, après 72 ans de profession religieuse.

Né à St-Fortunat, le 20 janvier 1911, il était entré chez les Frères du Sacré-Coeur au juvénat de Saint-Hyacinthe le 1er octobre 1925 et fait ses premiers vœux le 15 août 1928.

Il a servi, la majeure partie de sa vie, comme excellent chef cuisinier, particulièrement dans les importantes institutions suivantes de la congrégation; à Granby au Mont-Sacré-Coeur, à Pointe-aux-Trembles au collège Roussin et à Chertsey au juvénat des Frères. Il a aussi passé quelques années à Rouyn au Service Scolaire. À sa retraite active, en 1981, il a vécu principalement à Montréal, rue Fullum et à Chertsey, Camp Boute-en-train.

Outre les membres de sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses trois sœurs: Léontine (Lapointe), Rachel (Gouin) et Cora (Côté), ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Le défunt sera exposé à la résidence des **Frères du Sacré-Coeur de Bromptonville**
125, rue du Frère-Théodé
le mardi 13 mars 2001, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h ainsi que le mercredi 14 mars, de 14 à 16 h. Les funérailles seront célébrées, ce 14 mars à 16 h en la chapelle des Frères du même endroit.



DAIGLE (Paul), Hélène

À Saint-Hyacinthe, le 10 mars 2001, à l'âge de 83 ans, est décédée Hélène Paul. Elle laisse dans un immense chagrin, son conjoint, Samuel Daigle; ses cinq enfants, Louise (Rorey Leyden), Pierre (Lise Venne), Roland (Francine Fournier), André (Suzanne Foucault), Suzanne (Claude Langevin) également ses nombreux petits-enfants bien-aimés: Tara, Kerry; Bruno, Robert, Julie; Graham, Caroline, Benjamin; Julien, Vincent, Genève, Chanel; Geneviève et arrière-petits-enfants: Alexandre, Aïssa; ses sœurs Thérèse Atkins, Marthe Béliveau et de nombreux neveux et nièces et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
63, Lorne, St-Lambert
lundi et mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars à 11 h en l'église St-Lambert, 41 Lorne. Une cérémonie d'adieu et d'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière de St-Lambert.

DELAGE, Horace

1923 - 2001

À Laval, après une longue maladie, le 11 mars 2001, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Horace Delage, époux de Mme Cécile Rousseau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles Jacqueline (Ralph Weiss) et Sandra (Pierre Bergeron), ses six petits-enfants, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces ainsi que parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le mercredi 14 mars à 19 heures. Heures de visite: à partir de 14 heures.



HUDON Tanguay, Ghislaine
1934 - 2001

À l'hôpital Le Gardeur, le 12 mars 2001, à l'âge de 66 ans, est décédée madame Ghislaine Hudon, épouse de feu monsieur Noël Tanguay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Marcel Therrien), Lyne (René Sauvé), Gaétan, Régent (Carolyne Faust), ses petits-enfants, Alexandre, Philippe et Jérémy, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que d'autres parents et amis. Elle sera exposée au

Complexe funéraire Charles Rajotte inc.
765, rue Notre-Dame, Repentigny
le jeudi 15 mars de 14 à 17 h et de 19 à 22 h ainsi que vendredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu vendredi à 11 h en l'église de La Purification, rue Notre-Dame.

L'AFRICAIN, Paul junior

À Montréal, le 11 mars 2001, à l'âge de 61 ans, est décédé Paul L'Africain. Il laisse dans le deuil ses enfants, Lizanne (Luc Perreault), Paul (Annick Audet); ses petits-fils Francis et Simon; sa mère Solange L'Africain; ses frères Hugues (Sylvia) et André (Lorraine) et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en l'église St-Joseph de Mont-Royal, 1620 boul. Laird, le vendredi 16 mars dès 9 h, suivi des funérailles à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons pour la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Direction funéraire Urgel Bourgrie



LEBLANC BOURQUE, Antoinette

Entourée des siens est décédée paisiblement à Longueuil, le 11 mars 2001, à l'âge de 82 ans, Mme Antoinette Leblanc, épouse de Joseph P. Bourque. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Carmen (André Leblanc), Pierre (Louise Milot), Albert (Nicole Beaudry), Normand (Christiane Landry), Richard (Ginette Poirier), Chantal (Sylvain Landry) et Carole-Line (Alain Sénéchal), ses petits-enfants, Cuong, Anh, Marie-Pierre, Edouard, Simone, Bianca, Amélie, Daniel, Simone-Pierre, Noémie, Myrica et Cassandre; ses arrière-petits-enfants, Kay-Lin et Gabriel, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Jacques Cartier
Urgel Bourgrie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil
Les funérailles auront lieu le jeudi 15 mars, à 14 h, en la co-cathédrale St-Antoine, angle St-Charles et Chemin Chambly et de là au cimetière de la Verrière (Iles de-la-Madeleine). Des dons à la Fondation des centres d'hébergement de Longueuil seraient appréciés. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de midi.

NEPVEU, Gérard

1918 - 2001

À Montréal, le 10 mars 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé Gérard Nepveu. Il laisse dans le deuil ses trois enfants Marie-Claude, Josée et Alain Nepveu; ses petits-enfants: Émilie et Alexandre; sa belle-fille Morag, ses frères et sœurs: Mariette, Germain, Estelle, Alberte, Jean-Claude, Louis G. et Janine ainsi que de nombreux parents et amis. Ses proches et ses collaborateurs se souviendront de cet homme d'une honnêteté à toute épreuve, animé dans tous les domaines de sa vie, d'un esprit de labeur et de justice qui l'honore. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire du Plateau
Urgel Bourgrie
3503, Papineau

le mardi 13 mars de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le mercredi 14 mars dès 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars à 14 h en l'église de l'Immaculée-Conception (angle Papineau et Rachel). Au lieu de fleurs, des dons à des oeuvres de charité seraient appréciés.

6ième ANNIVERSAIRE



GAUTHIER (Jérôme), Thérèse

Six ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés. Continue de veiller sur nous et protège nous comme toi seule pouvait le faire.

Ton Lionel et toute la famille.



PRIMEAU, Fernand
1924 - 2001

À Montréal, le 11 mars 2001, à l'âge de 77 ans, est décédé Fernand Primeau, époux de feu Annette Perreault. Il laisse dans le deuil ses fils Jacques et Mario (Monique), ses petits-fils Jean-Philippe, Marc-Antoine et Gabriel; ses sœurs Rolande et Rita, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire St-François d'Assise
Urgel Bourgrie

6700, rue Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 15 mars, à 11 h, en l'église St-Fabien, 6455 de Renty, Montréal et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visites: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h 30.



RENAUD, Charles-Auguste

À la Résidence Ste-Dorothée, le 9 mars 2001, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Charles-Auguste Renaud, époux de Pâquerette Turgeon, père de Constance (Patrick Dumas), Claude (Renée Champagne), Jocelyne (Jean-Paul Raoul); grand-père de Alexandre, Sébastien, Frédéric, Marie-Eve, Samuel et Yan. Il laisse également de nombreux parents et amis.

M. Renaud était retraité de Hydro-Québec et co-fondateur du Choeur Ste-Dorothée.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
625, rue Principale, Ste-Dorothée
Les funérailles auront lieu le jeudi 15 mars, à 14 h, en l'église Ste-Dorothée, 655, rue Principale, Ste-Dorothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Jean Lapointe ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 12 h.

RIVEST, Jean-Marie

1933 - 2001

À St-Roch de l'Achigan, le 11 mars 2001, à l'âge de 67 ans, est décédé Jean-Marie Rivest, époux de Pauline Allard. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants Sylvain (Francine Côté), François (Pascale Mathieu), Martin et Stéphane, ses sept petits-enfants, ainsi que ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Le défunt sera exposé mardi le 13 mars 2001, à 14 h à la Résidence funéraire

Jean Denis Beauchamp

1203 Principale, St-Roch de l'Achigan
Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars, à 14 h en l'église paroissiale de St-Roch de l'Achigan. L'inhumation au cimetière du même lieu.

ROLLAND, Albert

1914 - 2001

À l'hôpital Holy Cross de Fort Lauderdale, le 28 février 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Albert Rolland, époux de Margot Bourgeois. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis.

Il a été très actif dans l'industrie du papier, dans le golf et autres domaines. Il a servi à titre de président et directeur des ventes de Rolland Inc., président de Dominion Commercial Travellers, président de l'Association pour la santé mentale, président du Seigneurie Club de Montebello, gouverneur de la Croix Bleue du Québec, président de l'Association du golf du Québec, président de l'Association canadienne du golf, vice-président et membre honoraire du Club de Golf Royal de Montréal, membre à vie du Club de Golf Laval-sur-le-Lac, membre du Toronto Golf Club, membre du Club de Golf de St-Andrews en Ecosse, membre du Club Mount-Stephen de Montréal.

Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars 2001 à 11 h en l'église St-Maxime, 3700, boul. Lévesque Ouest, Chomedey, Laval. La famille y recevra les condoléances à compter de 9 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Urgel Bourgrie

SARAULT, Gaston

1919 - 2001

Le 12 mars 2001, à l'hôpital du Sacré-Coeur, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Gaston Sarault, peintre cinéaste et écrivain, époux de feu Rolande Théorêt. Il laisse dans cette vie ses enfants, Mireille (Serge Piccin), Jean et Pierre (Céline), sa sœur Marcelle (feu Paul-Emile Poissant), son cousin Maxime Sarault, O.M.I., ses belles-sœurs Madeleine Théorêt-Dussault, Estelle Théorêt-De Carufel ainsi que ses petits-fils Patrick, Daniel, Dominique et Gauthier Sarault. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
2095, de Salaberry, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mars 2001 à 13 h en l'église St-Isaac-Jogues, 1335 rue Chabanel Est, Mtl, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 19 à 22 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi à compter de 11 h.

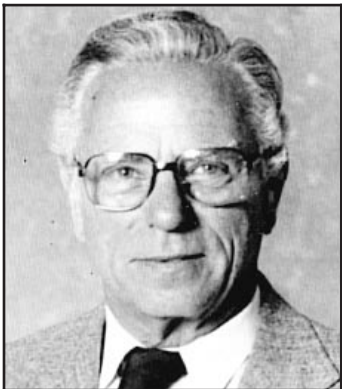
TREMBLAY, Claude Charles

Le 6 mars 2001, à l'âge de 78 ans, est décédé à l'hôpital Lakshore. Né à St-Boniface, Manitoba. Outre son épouse bien-aimée Renée (née Ste-Marie), il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Marika), Claudette (Marcel Ladouceur), Maurice (Doreen) et Diane et plusieurs petits-enfants; ses frères Roland et Bernard (Edna), ses sœurs Françoise Lavallée, Suzanne, Jeannine Tessier et Ginette Bélair ainsi que ses neveux, nièces et amis.

Vétérans de la guerre 1939-1945, il a servi Outremer de 1943-1946 avec P.P.C.L.I.. Il était eetralté après une longue carrière à Air Canada.

Sincères remerciements au Royal Canadian Legion, Branch 24/106 ainsi qu'aux personnel et volontaires de l'hôpital des Vétérans, Ste-Anne-de-Bellevue pour leur dévouement.

Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars, à 11 h, en l'église Ste-Catherine de Sienne, 7070 Somerled, N.D.G. H4V 1V1. Des dons à la Fondation de l'hôpital des Vétérans, 305 boul. des Anciens combattants, Ste-Anne-de-Bellevue, Québec H9X 1Y9.



WINKLER, Helmut
1919 - 2001

Subitement, le 9 mars 2001, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Helmut Winkler, époux de madame Ruth Wippler. Helmut Winkler n'était pas seulement un musicien d'excellence mais aussi un artiste dans la maîtrise de la vie. Ses anciens collègues et étudiants à l'école Rosemere High vont se rappeler de lui avec beaucoup d'affection ainsi que ses amis des Fusiliers Mont-Royal se souviendront de lui comme le "Capitaine Helmut Winkler". Bien des pianistes vont se rappeler de sa minute en travaillant sur leur piano. Il manque déjà beaucoup à Ruth, son épouse depuis 55 ans et sa famille qui s'ennuie de leur vati et opa. Une courte exposition aura lieu le mardi 13 mars de 15 à 19 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Une réunion de prières aura lieu le mercredi 14 mars à 11 h en la chapelle du complexe.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

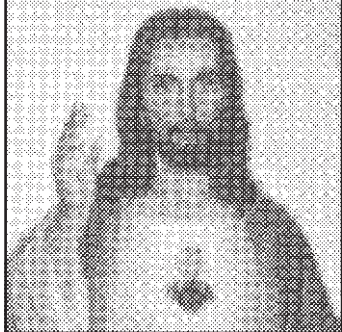
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.G.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. P.M.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.B.P.

REMERCIEMENTS

MERCI MARIE F.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. P.P.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- Dessus du casque du pompier.
- Ceinturon incomplet sous la hache.
- Tuyau incomplet sous les pieds du pompier.
- Fumée complétée sous la lance du tuyau.
- Un rayon en moins dans la roue de droite.
- Flaque plus grande, sous la roue de gauche.
- Axe du piston de la pompe non indiqué.
- Une flamme plus courte derrière la pompe.

Les Cimetières-Jardins

Montréal: 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent

Laval: 2500, avenue Des Perron, Auteuil

Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert

Renseignements : (514) 735-2025

Procurez-vous votre Dossier Prévoyance dès maintenant.

URGEL BOURGIE

Chauffeur d'autobus pincé avec les facultés affaiblies

PASCALE BRETON

UN CHAUFFEUR d'autobus de la Société de transport de Laval est suspendu avec solde parce qu'il a été pris à conduire avec les facultés affaiblies vers 7 h 30 hier.

Une trentaine de personnes se trouvaient à bord de l'autobus qui effectuait son trajet dans le quartier Saint-Vincent-de-Paul, à Laval. À l'intersection du boulevard Lévesque et de la rue de la Fabrique, le chauffeur de 36 ans a accroché le rétroviseur extérieur d'un camion avec l'arrière de son véhicule.

Appelé sur les lieux pour faire état des légers dommages sur les deux véhicules,

un policier a constaté que l'haleine du chauffeur dégageait une odeur d'alcool. L'homme a dû souffler dans l'appareil de détection qui se trouve à bord des voitures de police avant d'être conduit au poste pour se soumettre à l'alcootest.

« Le chauffeur a été remis en liberté immédiatement après le test parce qu'il ne dépassait pas la limite permise, mais il n'est pas impossible que des accusations soient portées pour conduite avec facultés affaiblies », a indiqué l'agent André St-Jacques, de la police de Laval.

La Société de transport de Laval a immédiatement pris des mesures et le chauffeur, qui compte une dizaine d'années d'expérience, a été renvoyé chez lui avec solde. Il devra se présenter pour une réu-

nion disciplinaire demain. « La loi est une chose, avec la limite permise de 0,08, mais notre politique d'entreprise est la tolérance zéro et les chauffeurs ne doivent également pas consommer d'alcool moins de huit heures avant de prendre le volant », a déclaré Marc Laforge, directeur des communications à la STL.

L'entreprise se donne 48 heures pour mener une enquête interne dont le résultat fera l'objet d'une discussion lors de la réunion disciplinaire de demain et aucune sanction ne sera évoquée avant.

« Oui, nous prenons cet événement au sérieux. L'incident est traité avec tout le sérieux qu'il faut, il y avait quand même une trentaine de personnes dans l'autobus », a dit M. Laforge.

La Couronne demande que l'adolescent d'Arundel soit déclaré inapte

MARCEL LAROCHE

APRÈS avoir accusé la Couronne de faire obstruction au processus judiciaire d'un adolescent inculpé du meurtre de ses parents, les avocats de la défense ont finalement accepté que le rapport du psychiatre qui a étudié le cas du jeune homme soit déposé au procès.

Le document médical déposé hier matin devant le juge Jean LaRue, de la Cour du Québec, chambre de la jeunesse, à Saint-Jérôme, avait auparavant soulevé un débat entre les procureurs de la poursuite et de la défense qui ont une opinion diamétralement opposée sur le déroulement du procès.

L'adolescent est accusé d'avoir assassiné son père et sa mère lors d'une dispute survenue le 22 mars 2000 à son domicile familial d'Arundel, dans la région de Saint-Jovite.

Prévu pour durer une semaine, le procès du jeune homme qui est jugé par un tribunal de la jeunesse — il avait 17 ans

au moment du crime — a débuté le 11 septembre 2000 et n'est toujours pas terminé six mois plus tard, un délai considéré inacceptable par ses avocats, M^{es} Guy Poupart et Nicole Bergevin.

M^e Nathalie Duperron-Roy, procureure du ministère public qui devait terminer hier matin sa contre-preuve au procès du jeune homme, a plutôt surpris ses collègues de la défense en présentant devant le tribunal une requête pour faire déclarer le prévenu inapte à faire face à la justice.

Cette requête de la poursuite datée du 21 février 2001, et dont le juge LaRue en a pris connaissance seulement hier matin, a aussitôt donné lieu à une charge de la part de M^e Guy Poupart, qui n'a guère apprécié cette initiative de la poursuite.

« C'est un exercice dangereux, malsain, irresponsable et téméraire de la part de la Couronne qui, depuis le 19 janvier dernier, a omis de nous communiquer sa preuve. C'est un signe flagrant d'obstruction dans le déroulement du procès et c'est une demande dilatoire de la part de

la poursuite qui est confuse dans son travail », de noter l'avocat de la défense.

Tout en alléguant que la poursuite a failli à ses obligations en ne divulguant pas sa preuve, M^e Poupart a tout simplement réclamé du tribunal qu'il mette un terme à ce procès « au nom d'une saine administration de la justice ».

Loin de vouloir prolonger indûment le procès, M^e Nathalie Duperron-Roy a aussitôt avisé le juge LaRue qu'elle renonçait à faire entendre deux professeurs de l'Institut Pinel, Cécile Toutant et Daniel Magnier, qui ont été en contact avec l'adolescent gardé dans cette institution psychiatrique.

De concert avec les avocats de la défense, la procureure du ministère public a cependant déposé en preuve le rapport détaillé du psychiatre Michel Parisien, qui s'est penché sur le cas de l'adolescent accusé du meurtre de ses parents.

Les avocats entreprendront leur plaidoirie respective à compter de 13 h 30 demain, au palais de justice de Saint-Jérôme.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

PROJET DE COG N RATION DE 20 MW D LECTRICITÉ L USINE DE PAPIER JOURNAL DE BOWATER, GATINEAU

Avis est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c.Q-2).

Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement qui l'a rendue publique le 13 mars 2001. Ce dossier sera disponible pour consultation par le public, du 13 mars au 27 avril 2001, aux endroits suivants :

Centres de consultation

Bibliothèque de Gatineau	Heures d'ouverture :
Centrale Bowater	Lundi au jeudi : 10 h à 21 h
855, boul. de la Gappe	Vendredi : 10 h à 18 h
Gatineau (Québec) J8T 8H9	Samedi et dimanche : 11 h à 17 h
Tél.: (819) 243-2345 poste 2567	
Université du Québec à Montréal	Heures d'ouverture :
Bibliothèque centrale	Lundi au vendredi : 9 h à 22 h
Pavillon Hubert Aquin	Samedi et dimanche : 12 h à 17 h
Section des publications gouvernementales	
1255, rue St-Denis, local A.M. 100	
Montréal (Québec) H3C 3P8	
Tél.: (514) 987-4392	

Bureaux d'audiences publiques sur l'environnement

Québec	Montréal
Centre de documentation	Centre de documentation
Édifice Lomer-Gouin	2, Complexe Desjardins
575, rue Saint-Amable, bur. 2.10	Tour Est, 18e étage, bur. 1817
Québec (Québec) G1R 6A6	C.P. 245, Succ. Desjardins
Tél.: (418) 643-7447	Montréal (Québec) H5B 1B4
1-800-463-4732 (sans frais)	Tél.: (514) 873-7790
	1-800-463-4732 (sans frais)
Heures d'ouverture :	Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi :	Lundi au vendredi :
8 h 30 à 16 h 30	8 h 30 à 16 h 30

SERVICE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information à laquelle seront présents des représentants du ministère de l'Environnement du Québec et de Bowater Pâtes et Papiers Canada inc. Cette rencontre se tiendra le mercredi 4 avril 2001, à compter de 19 h 30, au Salon Dumoulin de l'Hôtel Gouverneur Gatineau, 111, rue Bellehumeur, Gatineau.

D'ici le 27 avril 2001, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit, au ministre de l'Environnement, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet.

Cet avis est publié par Bowater Pâtes et Papiers Canada inc., conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981, c.Q-2, r.9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2)

Émis par Bowater Pâtes et Papiers Canada inc., le 7 mars 2001
Michael Groves, directeur, Environnement et ingénierie

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 18 MARS 2001, DANS LA LIMITE DES STOCKS

RABAIS 25% TOUS LES VÊTEMENTS LOIS^{MD} POUR HOMMES ET FEMMES



Pour elle:
tee-shirts, shorts,
pantalons en sergé,
nylon et denim et plus.

Pour lui:
maillots, chemises,
jeans en denim,
pantalons en sergé
et plus. Styles variés.

SEARS

SEARS. CHOIX. SERVICES. RÉCOMPENSES.